

Cover design © Liturgical Publications Inc. Photo © Jose Francisco Mari Reina, from bigstockphoto.com.

## **CELEBRATE WITH US!!!**

### **EUCHARIST & RECONCILIATION** **MSZE ŚWIĘTE ORAZ** **SAKRAMENT POJEDNANIA**

#### **Morning Masses / Msze poranne:**

7:00AM (*English / w języku angielskim*)

*Confessions after Mass / Spowiedź pomiędzy Mszami*

8:00AM (*Polish / w języku polskim*)

#### **Saturday Vigil / Sobota wieczór:**

6:00PM (*English / w języku angielskim*)

*Confessions before 5:45PM / Spowiedź przed Mszą*

#### **Sunday Masses / Msze Niedzielne:**

7:30AM, 11:00AM (*Polish / w języku polskim*)

9:00AM [*Youth-focused*] (*English / w języku*

12:15PM & 7:00PM *angielskim*)

## **OUR LADY OF CZESTOCHOWA**

**ROMAN CATHOLIC PARISH**

**115 South Third Street**

**Harrison, NJ 07029**

**Tel: 973-483-2255, Fax: 973-483-4688**

E-mail: [rectory@olczestochowa.com](mailto:rectory@olczestochowa.com)

### **PASTOR / PROBOSZCZ**

**Very Rev. Canon / Ksiądz Kanonik**

**Fr. / Ks. Rudolf Zubik**

### **PAROCHIAL VICAR / WIKARIUSZ**

**Rev. Fr. / Marian Spanier**

**WEEKEND ASSISTANT/**

**ASYSTENT NA WEEKEND**

**Rev. Fr. / Ks. Joseph Buzzerio**

### **RELIGIOUS EDUCATION - CCD DIRECTOR / DYREKTOR PROGRAMU KATECHETYCZNEGO**

**Mrs. Marzena Żmuda - Dudek**

### **MUSIC DIRECTOR / DYREKTOR MUZYCZNY**

**Mr. John Lepore**

### **SECRETARY / SEKRETARKA**

**Mrs. Beata Wiklinski**

### **PARISH OFFICE / GODZINY OTWARCIA**

**HOURS / KANCELARII PARAFIALNEJ**

### **Monday -- Friday      Poniedziałek -- Piątek**

9:00AM – 12:00Noon

9:00 do 12:00

& 1:00PM – 4:00PM

& 13:00 do 16:00

### **Saturday**

### **Sobota**

9:00AM – 12:00Noon

9:00 do 12:00

### **DEVOTIONS / NABOŻEŃSTWA**

*(in Polish / w języku polskim)*

#### **Annual Eucharistic Devotions after Labor Day**

#### **Doroczne Nabożeństwo 40-to godzinne po Labor Day.**

#### **Every Wednesday / Każda środa:**

6:30PM Rosary & Chaplet of Divine Mercy /

Różaniec i Koronka do Miłosierdzia Bożego

7:00PM Mass & Novena to Our Blessed Lady /

Msza i Nowenna do Matki Bożej

#### **First Thursday / Pierwszy czwartek miesiąca**

...& added 7:00PM Mass & prayers for Vocations /

także Msza w intencji powołań

#### **First Friday / Pierwszy piątek miesiąca**

...& added 7:00PM Mass & Adoration of the Most

Blessed Sacrament / także Msza

i Adoracja Najświętszego Sakramentu

**ALL ARE WELCOME!!!**



## III NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU

**6:00PM Vigil** + Mitchell Kozlowski (Emilia Tarnowski)  
+ Tadeusz Cieślak (Ewa Bogucka & Family)

### Sunday – Niedziela – March 7

**7:30AM** + Tadeusz Romatowski  
(Anna Staroń z rodziną)  
+ Jadwiga Baranowski – 7 rocz.

**9:00AM Youth Mass & CCD Classes 'til 11:00AM**  
- For good health & God's blessings for Władysław  
Czyszczon on his Birthday

**11:00AM** + Stanley Szostek oraz za zmarłych z rodziny  
Szostek & Bogdanowicz  
+ Jadwiga Gawrych (Bożena z rodziną)  
+ Krzysztof Wardziński (córka)  
+ Gienia & Lucjan Dziemian, Tadeusz &  
Kazimierz Dąbrowscy

**12:15PM** + Thomas Bulkowski- Birthday Remembrance  
(mom)

**3:00PM GORZKIE ŻALE / LENTEN LAMENTATION [P]**

**7:00PM** For the People of the Parish

### Monday – Poniedziałek – March 8

**7:00AM** + Tadeusz Falisiewicz (The Lenard Family)

**8:00AM** + Maria Betlej

### Tuesday – Wtorek – March 9

**7:00AM** + Vendo Bizub (Ruben Bizub)

**8:00AM** + Monika Kaszewicz

### Wednesday – Środa - March 10

**7:00AM** + Henryk Peranek (Bingo workers)

**8:00AM** + Walenty Dombrowski  
(Laura Dombrowski z rodziną)

**6:30PM** *Różaniec i Koronka do Miłosierdzia Bożego*

**7:00PM** Novenna

+ Edward Zimiński (córka Barbara Frelik)  
+ Bronisław Kaszewicz – 3 rocz. (rodzina)  
+ Pauline Romanowski  
(Anna Camajore z rodziną)

### Thursday – Czwartek – March 11

**7:00AM** 1) + Helen Satus – 2<sup>nd</sup> anniv.  
(sister Sophie Lombarski & family)

2) Special intention for the M. Anjos, Roger,  
John, Karen, Daniel & David Lopes Family

**8:00AM** + Salomea & Władysław Pienciak  
(grandson Joey)  
+ Tadeusz Piskadło -1 rocz. (Piotr z rodziną)

### Friday – Piątek – March 12

*Abstinence / Post*

**7:00AM** Father's Day Novena

**8:00AM** + Witold Bochenek – 1 rocz.

**... & 7:00PM DROGA KRZYŻOWA**



### Saturday – Sobota – March 13

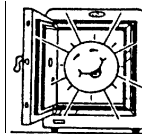
**7:00AM** For Mother Krystyna

**8:00AM** + Helena Szadkowski  
(Regina & Zdzisław Klarzuk)

## LAETARE – 4th SUNDAY IN LENT IV NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU NIEDZIELA RADOŚCI

*Peter's Pence Collection /  
Kolekta na dzieła charytatywne Ojca Świętego  
Parish Lenten Recollection begins /  
Rozpoczęcie Rekolekcji Wielkopostnych*

**6:00PM Vigil** + Alfred Rossi – 36<sup>th</sup> anniv. (wife)



**DAYLIGHT SAVINGS TIME BEGINS**  
**MOVE CLOCKS AHEAD ONE HOUR**  
**ZMIANA CZASU - PRZESTAWIAMY**  
**ZEGARY O GODZINĘ DO PRZODU**

### Sunday – Niedziela – March 14

**7:30AM** + Aniela Wyczawska  
+ Za dusze w czyśćcu cierpiące

**9:00AM Youth Mass & CCD Classes 'til 11:00AM**  
+ Edmund Rečko (children)  
+ Stella & Witold Bochenek (Tarasewicz Family)

**11:00AM** 1) O zdrowie i Boże błogostawieństwo  
z okazji urodzin dla :  
- Konrada Wiklinski (rodzice)  
- Antoniny Lewczuk (rodzina Noga)  
2) + Marianna, Feliks & Witalis Jaworowscy  
(córka Janina Krasnodębska)  
+ Stanisław Łapiński - rocz.  
(córka Teresa z rodziną)

**12:15PM** + Anna Niedziółka (sister & niece)

**3:00PM GORZKIE ŻALE / LENTEN LAMENTATION [P]**

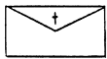
**7:00PM** + Peter B. Higgins III (Judith Listwan)



**OFFERINGS:**



Host & Wine o zdrowie dla całej rodziny od Jadwigi Laski  
 Sanctuary Lamp in memory of + Charlie Dombrowski  
*from Laura Dombrowski*  
 Mass Candles for Dombrowski, Klotz & Rendziniak Families  
*from Laura Dombrowski*  
 Devotional Candles in special intentions



**LAST WEEK'S DONATIONS:**

First collection	\$ 1,943.00
Second collection- Candles, Host & Wine	\$ 575.00
Monthly	\$ 48.00
Winter fuel	\$ 120.00
Poor box, utilities, insurance, envelope system & others	\$ 187.00
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 2,873.00</b>

*Thank you for all your donations  
 as we struggle to meet our operating expenses /  
 Bóg zapłać za wszelkie ofiary  
 złożone na potrzeby naszej parafii.*



**Our OLC Parish Family...**

**WELCOMES** our Parishioners:  
*... and encourages active participation;*



**REMEMBERS** our **Sick & Suffering:**

Barbara Bacia, Mary Bardzilowski, Dorothy Bevan,  
 Christian Budney, John Correia, Natalia Danilczuk, Tony DeRosa,  
 Nidya A. Diaz, E. Dobil, Carol Hociay, E. Kaszetta,  
 Agnes Katelus-Jones, Betsy Kelly, Ann Kostrzewski,  
 Margret Kwapniewski, Sophie Lombarski, Beverly Loguidice,  
 Barbara Łąka, Dana Machado, M. Machado, Lorraine Manfredonia,  
 J. Marciniak, Haley Petitclair, H. Raychel, M. Sojka, Ann G. Speirs,  
 A. Starzecki, Josephine Stanilewicz, Alina Śleszyńska,  
 Walter Szklarski, Dorothy Warzenski, Theresa Wilinski,  
 N. Whorowski, Genevieve Wrzosek, Mateusz Zabyc, Jadwiga Zalewska,  
 Joseph Zurawski & other ill parishioners

*... and prays for their speedy recovery;*



**HONORS** our **Beloved Deceased:**

+ Joan Trovato

*... and commends them to our Loving God!*



**UPCOMING EVENTS**

**March 13-14 / 13-14 Marzec**

Peter's Pence collection /  
 Kolekta na dzieła charytatywne Ojca Świętego  
 Daylight saving time begins /  
 Zmiana czasu z zimowego na letni  
 Parish Lenten Recollection begins /  
 Rozpoczęcie Rekolekcji Wielkopostnych

**March 17<sup>th</sup> / 17 Marzec**

St. Patrick's Day / Dzień Św. Patryka  
 Lenten Confessions / Spowiedź parafialna



**March 20<sup>th</sup> / 20 Marzec**

Anointing of the sick /  
 Sakrament namaszczenia chorych  
 First day of Spring / Pierwszy dzień wiosny

**March 28<sup>th</sup> / 28 Marzec**

Palm Sunday /  
 Niedziela Palmowa



**April 1<sup>st</sup> / 1 Kwiecień**

Holy Thursday /  
 Wielki Czwartek



**April 2<sup>nd</sup> / 2 Kwiecień**

Good Friday /  
 Wielki Piątek



**April 3<sup>rd</sup> / 3 Kwiecień**

Holy Saturday /  
 Wielka Sobota



**April 4<sup>th</sup> / 4 Kwiecień**

Easter Sunday /  
 Niedziela Wielkanocna



**PETER'S PENCE COLLECTION  
 FOR THE WORKS OF THE HOLY FATHER**

Next weekend our parish will participate in the Peter's Pence Collection for the works of the Holy Father. This collection enables the Holy Father to respond to requests for emergency funds from the most disadvantaged throughout the world. This special appeal is an opportunity to demonstrate justice and kindness to our brothers and sisters in need. Please pray for the Holy Father's works and contribute generously to the appeal.

**KOLEKTA NA CELE CHARYTATYWNE  
 OJCA ŚWIĘTEGO**

W następnym weekendzie druga kolekta przeznaczona jest na działania charytatywne Ojca Świętego. Prosimy o wsparcie tegorocznej kolekty na tzw. „Świętopietrze”. Cała suma będzie przeznaczona do dyspozycji Ojca Świętego.

***Bóg zapłać za Wasze ofiary na ten cel !!!***

**LENTEN FOOD COLLECTION**

Lenten food collection for Emergency Food and Nutrition Network will be taken in our church from March 6<sup>th</sup> to March 21<sup>st</sup>, so the food can be delivered just in time for Easter. Special containers will be placed in the church on Saturday, March 6<sup>th</sup>



**WIELKOPOSTNA ZBIÓRKA ŻYWNOSCI**

Wielkopostna zbiórka żywności będzie przeprowadzona w naszej parafii w dniach 6-21 marca. Specjalne pojemniki będą wystawione przy wejściu do kościoła od soboty, 6 marca. Prosimy nie przynosić żywności przeterminowanej.

**ARCHBISHOP'S ANNUAL APPEAL 2010**

The Archbishop's Annual Appeal is conducted in every parish of the Archdiocese to help finance various activities and programs of the Catholic Church in the Archdiocese of Newark. **This year our parish's goal is \$15,565.00 and 100% participation.** Thank you to those who have already responded to the Appeal & made their pledges. Those of you who are hesitating or contemplating what to do – please take an active part in making a contribution to the Appeal.

**AAA 2010 - APEL ARCYBISKUPI**

Trwa tegoroczny Apel Arcybiskupi. **Nasze zobowiązanie finansowe na AAA wynosi w tym roku \$ 15,565.00.** Wszystkim, którzy włączyli się w apel serdecznie dziękujemy za zrozumienie oraz współpracę. Tych, którzy jeszcze się zastanawiają, bądź nie są zdecydowani, prosimy o aktywne zaangażowanie. **Bóg Zapłać!**

**BABKA SALE**

**Holy Thursday:** after the Solemn Mass of Our Lord's Last Supper,  
**Good Friday:** 9AM - 9PM,  
**Holy Saturday:** 9AM-12Noon.



**Raisin, cheese, plain, poppy strips, only \$6.00 each.**

**SPRZEDAŻ CIAST ŚWIĄTECZNYCH**

*Wielki Czwartek po Mszy Św. Wieczery Pańskiej*  
*Wielki Piątek od godz. 9:00 do 21:00 oraz*  
*Wielka Sobota od godz. 9:00 do 12:00.*  
**Cena \$6.00 za sztukę.**

**Do nabycia tradycyjne babki, makowce i inne smakołyki.**  
*Osoby dysponujące wolnym czasem i chętne do pomocy przy sprzedaży w podanych powyżej godzinach, prosimy o kontakt z kancelarią parafialną lub p. Ewą Bogucką 973-485-2774.*

**Wszystkich amatorów świątecznych wypieków gorąco zapraszamy!**

**REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE & SPOWIEDŹ PARAFIALNA**

Rekolekcje w języku polskim w naszej parafii będą trwały **od 14 do 17 marca.** Nauki rekolekcyjne będą głoszone w czasie każdej polskiej Mszy Św. w **niedzielę 14 marca (7:30AM & 11:00AM)** oraz o godz. **3:00PM podczas Gorzkich Żali,** a następnie :

**poniedziałek** - Msza Św. z nauką o 10:30AM i 7:00PM.  
**wtorek** - Msza Św. z nauką o 10:30AM i 7:00PM.  
**środa** - Msza Św. z nauką o 10:30AM i 7:00PM.

\*\*\*\*\*

**Spowiedź parafialna** z udziałem zaproszonych księży będzie na zakończenie rekolekcji w **środę 17 marca,** od godziny **6:00 PM do 8:00 PM.** Prosimy nie odładać spowiedzi na ostatnie dni przed świętami. Tegoroczne rekolekcje w naszej parafii poprowadzi **Ks. Krystian Burdzy.**

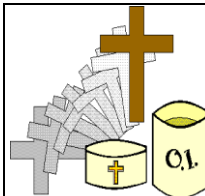
**PARISH LENTEN CONFESSIONS**

**Wednesday, March 17<sup>th</sup>, from 6:00PM 'til 8:00PM** Lenten Confessions will be held; *additional priests will be invited/present to hear confessions.* Also, as no times for confession are scheduled during Holy Week – please take this opportunity!



**Annual Celebration of the Anointing of the Sick**

**during 6:00 P.M. Mass on Saturday, March 20<sup>th</sup>**



Sacrament of Anointing

A communal celebration of the Sacrament of Anointing of the Sick will take place during the scheduled 6:00 P.M. Mass on Saturday, March 20<sup>th</sup>.

Members of our parish/community who need/desire the Lord's healing touch in their lives for ailments/anxieties of every nature are invited to be embraced by the Spirit of the Lord during this glorious Easter season when our brother Jesus suffered, died and was raised by the Father to new life.

**Sakrament Namaszczenia Chorych**

W sobotę 20 marca o godz. 18:00 Msza Św. z udzieleniem Sakramentu Namaszczenia Chorych dla chorych i cierpiących. Wszyscy chorzy parafianie oraz ci, którzy potrzebują duchowego wsparcia w życiu są zaproszeni do uczestnictwa w tej Mszy Św.

## **ARCHDIOCESE OF NEWARK** **2010 LENTEN REGULATIONS**

1. **The days of both Fast and Abstinence during Lent are Ash Wednesday and Good Friday.** The other Fridays of Lent are days of Abstinence.  
**On a day of Fast, only one (1) full meal is permitted. Those between the ages of 18 & 59 are obliged to fast. On a day of Abstinence, no meat may be eaten. Those who have reached the age of 14 are obliged by the law of abstinence.**
2. The obligation to observe the laws of Fast and Abstinence “substantially”, or as a whole, is a serious obligation.
3. The Fridays of the year, outside of Lent, are designated as days of penance, but each individual may substitute for the traditional abstinence from meat some other practice of voluntary self-denial as penance.
4. **MOST IMPORTANT!** >>> The time for fulfilling the Paschal Precept (Easter Duty\*) extends from the **First Sunday of Lent, February 21, 2010 to the Solemnity of the Holy Trinity, May 30, 2010.**

\*Canon 920, §1.

*All the faithful, after they have been initiated into the Most Holy Eucharist, are bound by the obligation of receiving Communion at least once a year.*

### **WIELKI POST**

**ŚRODA POPIELCOWA I WIELKI PIĄTEK – POST ŚCISŁY** – wstrzymanie się od pokarmów mięsnych, w ciągu dnia dozwolony 1 posiłek do syta. Obowiązuje wszystkich między 18 a 59 rokiem życia.

**WSZYSTKIE PIĄTKI W WIELKIM POŚCIE** – wstrzymanie się od spożywania pokarmów mięsnych. Piątki w ciągu roku są także dniami pokuty i katolicy w USA są zachęceni do praktykowania aktów pokuty, np. wstrzymanie się od pokarmów mięsnych.

**PRAKTYKI RELIGIJNE** – uczestnictwo we Mszach Świętych i Nabożeństwach Pokutnych: Drodze Krzyżowej i Gorzkich Żalach.

**UMARTWIENIE I JAŁMUŻNA** – dzielenie się z głodnymi i potrzebującymi.

**SPOWIEDŹ WIELKANOCNA** – od pierwszej niedzieli Wielkiego Postu, 21 lutego do Trójcy Przenajświętszej, 30 maja, 2010. W tym czasie obowiązani jesteśmy pobożnie i ze skrucą przystąpić do Sakramentu spowiedzi świętej.

### **Annulment Information Evening**

An Annulment Information Evening is scheduled for Wednesday, March 10, 2010 at 7:30 p.m. A Canon lawyer from the Archdiocese of Newark will discuss the most recent theology, guidelines and requirements for obtaining a Church annulment. The information will be presented in terms that all can understand. A question and answer period will conclude the session. Pre-registration is not necessary. This evening of information will be held at St. Leo's RC Church, 324 Market Street, Elmwood Park NJ at 7:30 PM. For additional information, please call the Office of Family Life Ministries at 973-497-4327.

### **Chcesz uporządkować swoje sprawy małżeńskie?**

Osoby zainteresowane uporządkowaniem swych spraw małżeńskich, a szczególnie **możliwością orzeczenia nieważności ślubu kościelnego**, zapraszamy na spotkanie informacyjne w języku polskim na ten temat, które odbędzie się w parafii św. Teresy od Dzieciątka Jezus, 131 E. Edgar Rd. Linden, NJ 07036, w niedzielę, 7 marca o godz. 4PM w Sali Jana Pawła II pod kościołem.

### **Kurs Przedmałżeński w języku polskim**

13 marca o godz. 1 PM w Parafii św. Kazimierza w Newark odbędzie się Kurs Przedmałżeński w języku polskim. Po więcej informacji można dzwonic. 973.344.2743.

### **Pre-Cana Preparation Program in Polish**

An upcoming Pre-Cana Preparation Program in Polish to be held at St. Casimir's Parish in Newark. The event will be on Saturday, March 13 at 1 PM. For more information, please call St. Casimir's Rectory at 973.344.2743.

## **MATER DEI ACADEMY**

### **Principally Speaking**

- The date of the auction has been changed to March 12, 2010 due to the snowstorm on February 26, 2010. There are a limited number of tickets still available at the academy's main office.
- Our Boston Trip for grades 7 and 8 is May 5-7, 2010. The final payment for the trip is April 4, 2010. There are still a few seats available; however, the final count and total payment must be received by April 4, 2010 in order to finalize our plans and make room arrangements. If you would like to attend, please contact the main office as soon as possible as remaining seats will be filled on a first come first serve basis for students as well as chaperones.
- There is an open enrollment for the 2010-2011 school year at the academy; however, as classes become filled, all additional students on the grade level will be placed on a waiting list. An open house has been scheduled for Tuesday, March 9, 2010 from 9:00 AM-2:00 PM and 6:00 PM-8:00 PM. If you would like to visit the academy at any other time, please feel free to contact the main office at (201) 991-3271 to schedule an appointment. We would be happy to accommodate you.

### **“ODLER IS BETTER”**

Older is Better is an open membership program designed for men and women 55 and older. The program meets Friday afternoons, except in the summer months, at Felician College, the Franciscan College of New Jersey. It's a special time to enrich your mind, nourish your spirit and share your heart. Celebrate Mass at 11:30 a.m. and attend an informational program at 1 p.m. followed by coffee and conversation in the dining hall. There is a \$3 fee to attend each program. All activities are held in Obal Hall at the Lodi campus – 262 South Main Street, Lodi, NJ 07644. For more information, contact Elizabeth Barca, director of Older is Better, at 201.559.6085.

## **GOSPEL REFLECTIONS**

The account of Moses and the burning bush that is not consumed is one of the early Bible stories that we learn as children. By the third or fourth grade a child can recite the story that is often illustrated in religious education textbooks. So well-known is the encounter between God and Moses that the name has even been given to a common landscape shrub. Eponymous alata is known as "Burning Bush" to gardeners throughout the country, because its leaves turn fiery red in the fall.

But the story in Exodus 3 is less about a bush that is not consumed and more about God's revelation of God's self. God speaks the sacred name to Moses in response to his question: "When I go to the Israelites? if they ask me, 'What is his name?' what am I to tell them?"

God tells Moses, "I am who am." The Hebrew word is indefinite in its meaning. It could also be translated, "I will be who I will be," or "I am going to be who I am," or even "I am who I will be." In other words, it is hard to pin God down. As limited creatures, we will never exhaust the fullness of the Creator of all.

Those of us who have been baptized for a while may sometimes think that we understand all about God, and that we have settled into our relationship with him. As parishes prepare men and women for baptism at the Easter Vigil, those of us who are long-baptized may want to listen to those who are coming new to the faith. They may have some insights about God or some stories of conversion that can help us on our own pilgrim way to the kingdom. Even after all these years, God is still doing something new!

©2010 Liturgical Publications In

## **MODLITWA, POST I JAŁMUŻNA...**

(...)Modlitwa i post są dziełami człowieka kierowanymi „do wewnątrz”, budują one człowieka i przygotowują na spotkanie z Bogiem. Jałmużna natomiast jest ich wynikiem, emanacją tego dobra, które dzięki dwóm pierwszym działom nagromadziło się w człowieku. Jest jakby papierkiem lakmusowym, który sprawdza, czy na pewno dobrze się modliłem i dobrze pościłem. O ile modlitwa i post, obok otwarcia na Boga, otwierają nas na nasze własne wnętrza i potrzeby, o tyle jałmużna otwiera na potrzeby drugiego człowieka(...)



*Tomasz Kwiecień OP*

## **ROZWAŻANIA EWANGELICZNE**

### ***Wydać owoc***

Bóg w człowieku umieścił wielkie zdolności czynienia dobra. Każdy z nas jest jak drzewo w sadzie, zdolne wydać owoc. Drzewo jednak może żyć dla siebie i nie musi troszczyć się o owoce. Jemu owoc nie jest potrzebny. Drzewu wystarczy troska o zdrowe korzenie, o gruby pień, o piękną koronę gałęzi, o szumiące liście i ewentualnie kwiaty. Dla drzewa owoce są niepotrzebne, owoce są dla innych...

Egoista jest właśnie przykładem takiego nieurodzajnego drzewa. Żyje wyłącznie dla siebie. Wyjaławia ziemię, żyje kosztem innych, nie dając w zamian za to nic. I tej postawy Bóg nie toleruje. Jak ogrodnik wycina nieurodzajne drzewo, tak Bóg wycina i odrzuca człowieka nie żyjącego dla innych.

Ta zamknięta postawa jest groźniejszą chorobą duszy niż słabości przejawiające się w różnych grzechach i upadkach. Ona też będzie najmocniej napiętnowana w dniu sądu. „Byłem głodny, a nie daliście Mi jeść; (...) przybyłem, a nie przyjęliście Mnie; (...) chory i w więzieniu, a nie odwiedziliście Mnie” /Mt 25, 42-43/. Ludzie „nieużyteczni”, tzn. nie żyjący dla innych, zostaną przez Boga odrzuceni, wycięci jak nieurodzajna figa.

Chrystus wzywa do nawrócenia. Na czym ten proces polega? Na wyzwoleniu tkwiącej w człowieku siły twórczej. Tworzenie daje człowiekowi szczęście. Obserwujemy to na każdym kroku. Dziecko cieszy się, gdy potrafi samo sklecić pierwszy domek z klocków, i wzywa stojących, by podziwiali jego dzieło. Chce się dzielić swoim szczęściem. Podobnie cieszy się lekarz, kóremu udało się opanować chorobę u pacjenta, czy matka, której udało się upiec dobre ciasto. Twórczość jest ściśle związana z dobrem, a radość twórcy zmierza do uszczęśliwienia innych. Prawdziwa twórczość otwiera człowieka na innych. Człowiek chce się podzielić z kimś swoją radością tworzenia.

Nawrócony to człowiek, który wykrzesał z siebie ogień twórczości i zaczął tworzyć dobro dla innych. To nieurodzajna figa, którą udało się obudzić, by wydała pierwsze owoce. To ten, kto potrafi uśmiechać się sercem, widząc dokonane przez siebie dobre dzieło.

Chrystus przybył, by wykrzesać z naszych serc tę twórczą siłę czynienia dobra. Jest to jedyna droga do naszego uszczęśliwienia. Odwrócić uwagę od siebie i zacząć żyć dla innych. Radość tych, którzy są obdarowani naszą radością, rozświecili mroki naszego serca i wypełni je szczęściem.

Nie chodzi o wielkie dzieła. Nawrócenie może mieć miejsce w tej godzinie, teraz. Wystarczy, że podejdziesz do kogoś, by mu pomóc. Może to być żona, mąż, dzieci, ojciec, sąsiad, kolega w pracy. Wystarczy, że on stanie się dla ciebie ważniejszy niż ty, że przez chwilę zajmiesz się nim, by mu pomóc. Już nie jesteś nieurodzajny. W ciągu dnia takich owoców może być wiele — a radość twoich bliskich opromieni twój trud.

Przyzwyczajaliśmy się do ograniczania nawrócenia jedynie do porzucania nałogów — pijaństwa, nieczystości, kradzieży, do pojednania, przebaczenia uraz... W Ewangelii natomiast chodzi o coś znacznie głębszego: o otwarcie na innych, o odwrócenie uwagi od siebie i zwrócenie jej na otoczenie, o zajęcie się nie sobą, lecz drugim człowiekiem. Takiego nawrócenia potrzebuje wielu, bardzo wielu.

*Ks. Edward Staniek*